

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/205575]

1^{er} OCTOBRE 2018. — Arrêté ministériel relatif au contenu et aux modalités d'actualisation du certificat PEB de bâtiment public

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Energie, du Climat et des Aéroports,

Vu le décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments, l'article 30, § 5, alinéas 2 et 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 portant exécution du décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments, les articles 39, 40 et 52, alinéa 2;

Vu le rapport du 2 octobre 2017 établi conformément à l'article 3, 2^o, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 63.683/4 du Conseil d'Etat, donné le 2 juillet 2018, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2010/31/UE du Parlement européen et du Conseil du 19 mai 2010 sur la performance énergétique des bâtiments.

Art. 2. Outre les éléments visés à l'article 30, § 2, du décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments et à l'article 36 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 portant exécution du décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments, le certificat PEB de bâtiment public contient les indicateurs suivants :

- 1^o la consommation annuelle normalisée en énergie primaire par rapport à la surface de plancher chauffé pondérée par le taux d'occupation pour l'année de consommation, exprimée en kWh/m².an;
- 2^o les émissions de CO₂ exprimées en kg de CO₂/m².an;
- 3^o le pourcentage d'énergie produite à partir de sources renouvelables dans la consommation énergétique annuelle.

Art. 3. Les indicateurs visés à l'article 2 sont établis et actualisés chaque année, conformément au protocole et au logiciel visés à l'article 38 du décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments.

Namur, le 1^{er} octobre 2018.

J.-L. CRUCKE

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2018/205575]

1. OKTOBER 2018 — Ministerieller Erlass über den Inhalt und die Modalitäten für die Aktualisierung des "PEB"-Ausweises für öffentliche Gebäude

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Energie, Klima und Flughäfen,

Aufgrund des Dekrets vom 28. November 2013 über die Energieeffizienz von Gebäuden, Artikel 30, § 5 Absätze 2 und 3;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Dekrets vom 28. November 2013 über die Energieeffizienz von Gebäuden, Artikel 39, 40 und 52, Absatz 2;

Aufgrund des Berichts vom 2. Oktober 2017, aufgestellt in Übereinstimmung mit Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben;

Aufgrund des am 2. Juli 2018 in Anwendung des Artikels 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 63.683/4 des Staatsrats;

Beschließt:

Artikel 1 - Durch den vorliegenden Erlass wird die Richtlinie 2010/31/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. Mai 2010 über die Gesamtenergieeffizienz von Gebäuden teilweise umgesetzt.

Art. 2 - Neben den in Artikel 30 § 2 des Dekrets vom 28. November 2013 über die Energieeffizienz von Gebäuden und in Artikel 36 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 15. Mai 2014 zur Ausführung des Dekrets vom 28. November 2013 über die Energieeffizienz von Gebäuden genannten Elementen enthält der PEB-Ausweis für öffentliche Gebäude die folgenden Indikatoren:

- 1^o der normalisierte Jahresverbrauch in Primärenergie im Verhältnis zu der beheizten Fußbodenfläche, gewichtet durch die Besetzungsquote für das Verbrauchsjahr, ausgedrückt in kWh/m².Jahr;
- 2^o die Kohlendioxidemissionen, ausgedrückt in kg von CO₂/m².Jahr
- 3^o der Prozentsatz der aus erneuerbaren Energiequellen erzeugten Energie in dem Jahresenergieverbrauch.

Art. 3 - Die in Artikel 2 genannten Indikatoren werden jedes Jahr gemäß dem in Artikel 38 des Dekrets vom 28. November 2013 über die Energieeffizienz von Gebäuden bestimmt und aktualisiert.

Namur, den 1. Oktober 2018

J.-L. CRUCKE

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2018/205575]

1 OKTOBER 2018. — Ministerieel besluit betreffende de inhoud en nadere actualiseringsregels voor het EPB-certificaat voor openbare gebouwen

De Minister van Begroting, Financiën, Energie, Klimaat en Luchthavens,

Gelet op het decreet van 28 november 2013 betreffende de energieprestatie van gebouwen, artikel 30, § 5, leden 2 en 3;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot uitvoering van het decreet van 28 november 2013 betreffende de energieprestatie van gebouwen, artikelen 39, 40 en 52;

Gelet op het rapport van 2 oktober 2017 opgemaakt overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 11 in Peking heeft plaatsgehadt en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies 63.683/4 van de Raad van State, gegeven op 2 juli 2018, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. Richtlijn 2010/31/EU van het Europees Parlement en de Raad van 19 mei 2010 betreffende de energieprestatie van gebouwen wordt gedeeltelijk omgezet bij dit besluit.**Art. 2.** Naast de elementen bedoeld in artikel 30, § 2, van het decreet van 28 november 2013 betreffende de energieprestatie van gebouwen en in artikel 36 van het besluit van de Waalse Regering van 15 mei 2014 tot uitvoering van het decreet van 28 november 2013 betreffende de energieprestatie van gebouwen, bevat het EPB-certificaat voor openbare gebouwen volgende indicatoren :

- 1° het genormaliseerd jaarlijks verbruik van primaire energie in verhouding tot de verwarmde vloeroppervlakte, gewogen met de bezettingsgraad voor het jaar van verbruik, uitgedrukt in kWh/m².jaar;
- 2° de CO₂-emissies, uitgedrukt in CO₂/m².jaar;
- 3° het percentage energie uit hernieuwbare bronnen in het jaarlijks energieverbruik.

Art. 3. De indicatoren bedoeld in artikel 2 worden jaarlijks vastgesteld en geactualiseerd overeenkomstig het protocol en de software bedoeld in artikel 38 van het decreet van 28 november 2013 betreffende de energieprestaties van gebouwen.

Namen, 1 oktober 2018.

J.-L. CRUCKE

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2018/205576]

1^{er} OCTOBRE 2018. — Arrêté ministériel relatif au contenu et aux modalités de participation et d'organisation de la formation et de l'examen des candidats à l'agrément de certificateur PEB de bâtiment public

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Energie, du Climat et des Aéroports,

Vu le décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments, l'article 42, § 1^{er}, alinéa 1, 2°;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 portant exécution du décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments, les articles 57, § 5, et 58, § 3;

Vu le rapport du 2 octobre 2017 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales;

Vu l'avis 63.684/4 du Conseil d'Etat, donné le 2 juillet 2018, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Le présent arrêté transpose partiellement la Directive 2010/31/UE du Parlement européen et du Conseil du 19 mai 2010 sur la performance énergétique des bâtiments.**Art. 2.** Au sens du présent arrêté, l'on entend par :

- 1° le décret du 28 novembre 2013: le décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments;
- 2° l'arrêté du 15 mai 2014: l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 mai 2014 portant exécution du décret du 28 novembre 2013 relatif à la performance énergétique des bâtiments;
- 3° l'Administration : la Direction du Bâtiment durable du Département de l'Énergie et du Bâtiment durable de la Direction générale opérationnelle Aménagement du Territoire, Logement, Patrimoine et Énergie du Service public de Wallonie;
- 4° le centre : le centre de formation de certificateurs PEB de bâtiment public, agréé conformément aux exigences de l'arrêté;
- 5° le candidat : la personne physique ayant introduit une demande d'agrément en qualité de certificateur PEB de bâtiment public, conformément aux exigences de l'arrêté du 15 mai 2014;
- 6° le logiciel : le logiciel visé à l'article 38 du décret du 28 novembre 2013;
- 7° le protocole : le protocole visé à l'article 54 de l'arrêté du 15 mai 2014;
- 8° la formation : la formation visée à l'article 57, § 4, de l'arrêté du 15 mai 2014;